

投稿類別：教育類

篇名：

「志」力提升，「工」於原鄉－我愛山地小孩

作者：

李一謙。高雄市私立樹德家商。應用英文三年四班
徐綵憶。高雄市私立樹德家商。應用英文三年四班
柯汶萱。高雄市私立樹德家商。應用英文三年四班

指導老師：

張翠芬老師

壹●前言

一、研究背景

正當物質文明襲捲台灣各個角落，功利主義浪潮高漲的今天，就出現少部分的人群跟不上時代的演進，然而志工服務就成為現今社會的一個趨勢。近年來志工制度的確立，是爲了彌補政府對社會支援的不足，結合政府、商界及民間的力量爲社會上有需要的人士服務。(蕭新煌、官有垣、陸宛蘋。2009)

二、研究動機

與身爲和平區服務志工的我們在爲期兩天幫助弱勢兒童的服務中，看著小朋友可愛的一舉一動，與他們一起打鬧嬉戲。我們不僅看見了這群小孩的熱情，對當地原住民文化更有了強烈的好奇心。然而在一次帶著小朋友參觀原住民文化的活動時，會館的解說員向我們傾述：「現在的偏鄉山區學校，所需要的並不是物質上的需求而是志工的資源。」於是我們深受啓發，將以教導原住民孩童爲探討主題，安排一些與英文相關的課程，經由上課、遊戲來教導山區原住民的孩童，並歸納他們教育所需要的資源和需求，再經由問卷調查分析，期能得知他們真正所需要的是甚麼，盼能經由此份專題讓更多人了解台灣原住民文化；並帶動大家加入志工的活動，爲此盡一份心力。

三、研究目的

近年由於都市化現象，以致偏鄉地區學生教育資源不足、學習不利，形成嚴重的城鄉差距，並已透過此活動來加以了解台灣原住民的族群、三地門原住民的文化，了解現正受教育的孩童真正所需要的是什麼，並搭配生動寫實的圖片來介紹豐富的三地門原住民的文化內涵，我們的研究目的爲：

- (一) 了解原住民文化
- (二) 執行教學計劃並探討其成果
- (三) 探討偏鄉校所需要的教育資源

四、研究問題

- (一) 大眾了解原住民文化嗎?
- (二) 偏鄉學校的設備完善嗎?
- (三) 偏鄉學校師資是否缺乏?
- (四) 經過幾次學習互動是否能幫助他們增進自己的知識?

貳●正文

一、原住民

隸屬於南島語系的台灣原住民族並非是單一的群體或民族，目前共有賽夏族(The Saisiat)、邵族(The Thao)、布農族(The Bunun)、鄒族(The Tsou)、魯凱族(The Rukai)、阿美族(The Amis)、卑南族(The Puyuma)、雅美族(The Yami)、泰雅族(The Atayal)、排灣族(The Paiwan)、噶瑪蘭族(The Kavalan) (2002年正名)、太魯閣族(The Taroko) (2004年正名)、撒奇萊雅族(The Sakizay) (2007年正名)及賽德克族(The Seediq/Sediq/Sejiq) (2008年正名)等十四族，總人口人數約46萬餘人，分佈在台灣島上及離島上。(蕭新煌。原鄉的呼喚－台灣原住民族文化園區導覽手冊)

二、長榮百合國小

(一)地理位置：長榮百合國小位於屏東縣瑪家村7鄰和平路一段65號

(二)學校沿革：2009年莫拉克風災，屏東縣瑪家村、三地門鄉大社部落、霧台鄉好茶村之受災民眾安置於瑪家農場基地。為延續受災地區孩童的受教機會，提供更優質的教育環境，財團法人張榮發基金會認養興建長榮百合國民小學。

三、三地門介紹及排灣族、魯凱族傳統文化

屏東三地門分別為排灣及魯凱兩族，參照網路與書籍，涵蓋文化，透過淺顯易懂的文字敘述，深入探討三地門原住民文化，內容囊括：

(一) 地理位置：主要分布於中央山脈南段，從行政區域而言，聚落分佈於屏東縣三地門，瑪家，泰武，來義，牡丹，獅子，滿州，春日鄉，以及台東縣達仁，金峰，太麻里，大武鄉等地。

(二) 飲食文化：排灣族與魯凱族皆以小米、旱稻以及芋頭為主食，以農耕所得為主。其中芋頭乾是最重要的傳統美食之一，而花生是族人常見的副食，「吉拿富(cinavu)」為排灣族最具特色的美食。(浦忠義。2013)

(三) 服飾特色：排灣族早期多以樹皮布和獸皮製成衣服，後來才以麻、棉或毛線織成方布在做衣服。(浦忠義。2013)男性一般身上穿著對襟圓領長袖長上衣，下半身著短裙，身體外部斜披一件長方形披肩；女性的穿

著是身上穿著右襟圓領長袖連身長衣，下身穿衣或兩件單片式長裙，小腿上綁搏一對護腳步。魯凱族男性傳統服飾是以皮革為主平時穿戴皮帽、頭巾、上衣肩帶鹿皮一鹿皮套褲等等；女性主要是麻製品，常服包括頭巾、長袍、腰裙、綁腿、手套等等。(浦忠義。2013)

(四) 豐年祭：在每年七、八月間小米收穫後舉行豐年祭，在排灣族而言，可說是一年的開始。(浦忠義。2013)因小米是排灣族傳統的主食，故慶祝豐收的祭典格外受到重視。

四、文獻蒐集分析

首先我們擬定專題內容，至圖書館尋找關於原住民文化、志工相關之檔案、和報章雜誌、詢問原住民朋友，探討屏東三地門地方特色及特色產業再以網路搜尋使此份專題的內容更加豐富完整。

五、實地勘察

我們針對屏東原住民族群、執行實地勘察，先後參訪「屏東和平區服務志工團隊」→「屏東縣原住民文化會館」→「屏東縣長榮百合國小」→「藝遊禮納里」→「蜻蜓雅築珠藝工作室」，並參訪周邊景點、藝術工作室和品嚐當地小吃，為本專題廣泛取材，我們也規劃安排課程以更進一步深入了解偏鄉原住民孩童所需要的教育資源，(擬定 11 月至 12 月初)，為進行課程教學。

六、親自訪談

我們至「屏東原住民文化會館」訪談解說員，從訪談中解說員向我們傾述：「現在偏鄉山區的學校，所需要的並不是物質上的需求而是志工的資源及陪伴。」所以我們想了解原住民文化及偏鄉真正所需要的資源，藉此尋求本專題研究方向之建議。



圖一、屏東縣原住民文化會館訪問解說員



圖二、志工服務

七、課程安排

了解原住民文化後，我們進而安排課程至屏東百合國小授課(105年11月至106年1月)。在這幾堂課，期盼我們能更深入了解屏東原住民文化及偏鄉孩童真正所需要的教育資源。



圖三、參訪百合國小



圖四、參訪百合國小



圖五、百合國小校園

八、實地教學

透過學校輔導室老師的協助聯絡百合國小的老師，安排我們在105年11月至106年1月四個星期的禮拜五下午第一節協助百合國小五年級學生學習英文。

(一)105/11/18(第一次上課):第一次前往百合國小實施教學計畫，透過百合國小校車司機侯叔叔至屏東火車站載我們前往百合國小，第一次上課，發放問卷實施前測，教導原住民孩童英文基礎文法。



圖六、實際教學

(二)105/11/25 (第二次上課):教導原住民孩童運用英文介紹自己的原住民文化



圖七、英語教學



圖八、英語教學

(三)105/12/9 (第三次上課):複習原住民文化英文用法，並在下課前 10 分鐘帶他們唱英文流行歌曲



圖九、英文歌曲帶動唱

(四)106/1/12(第四次上課):

1、最後一次教學,百合國小的老師給我們兩節課的時間，第一堂課我們帶小朋友去操場玩大地遊戲，並圍圓圈分享學習心得



圖十、戶外活動



圖十一、戶外活動



圖十二、學習心得分享

2、第二堂課帶孩子回教室發放小禮物，實施後測及詢問意見。



圖十三、發放獎品

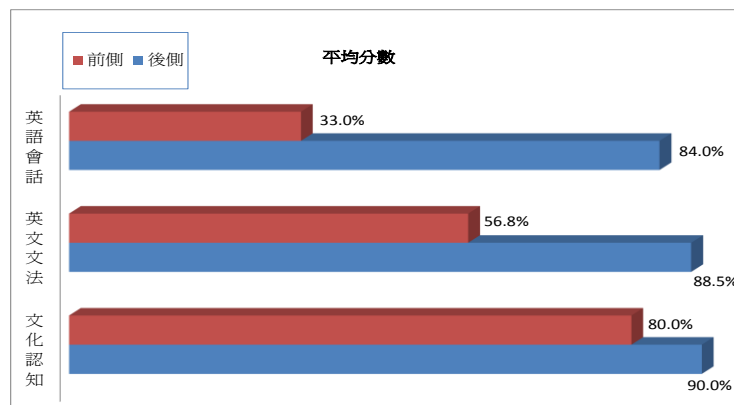


圖十四、發放獎品

九、問卷分析

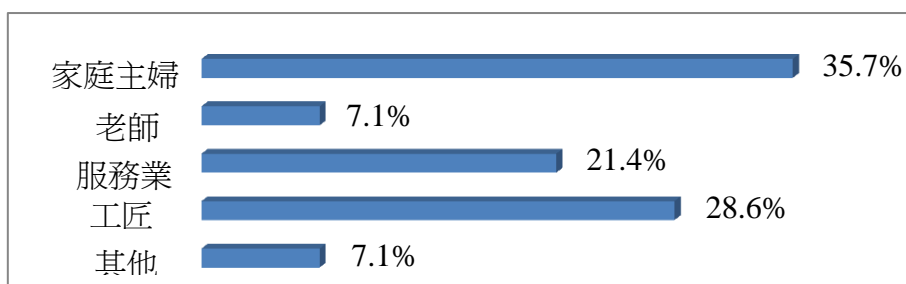
(一)前測後測結果:

透過第一堂課及最後一堂課給他們的測驗，分別針對英文會話，英文文法，文化認知進行測驗，測驗結果以英文會話的分數進步比例最高，可見互動式教學確實是能提升他們的學習動機。



圖十五、前後測比較圖

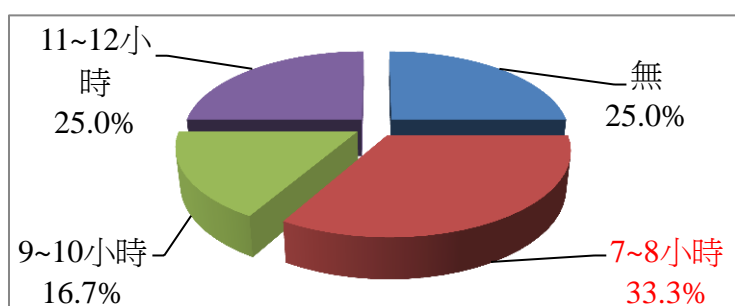
(二)根據我們對原住民孩童的家庭訪問得知大部分母親都是家庭主婦，而大部分父親都是工匠



圖十六、父母職業統計表

(三)大部分父母工作時間都在 7~8 小時，孩子下課後母親通常會出去買菜或處理事情

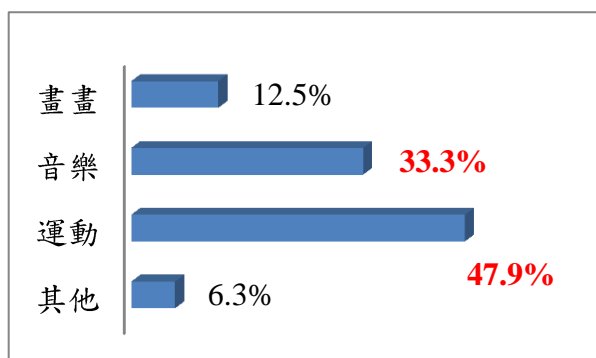
所以無



法陪伴孩童。

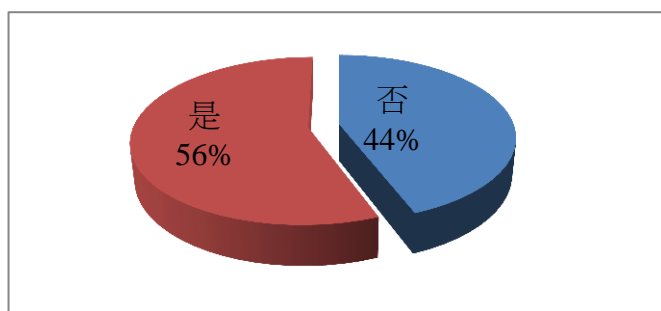
圖十七、父母工作時數

(四)我們調查孩子們的家長，希望讓孩子們發展的興趣類別，結果顯示大部分父母希望孩子往運動方面發展，像是打籃球打棒球，有些父母也希望孩子培養音樂方面的興趣。



圖十八、家長對孩童的期望表

(五)我們詢問大眾是否會願意加入志工服務的行列，結果顯示有百分之 56 的人願意加入，可是還是有百分之 44 的人不願意



圖十九、參與志工意願

參、結論

- 一、偏鄉學校的孩子們最需要的就是有人能真心地陪伴並教導他們。
- 二、透過互動式的教學,我們不僅讓他們了解到自己獨特的文化,並讓他們覺得自己的文化是獨一無二的,藉此提升了他們的自信跟態度。
- 三、我們不僅了解當地原住民文化,也了解到偏鄉學校的孩子需要的資源,並且從中學習到志工服務的經驗,當志工不僅能幫助別人,更能學習如何與人相處。
- 四、志工服務是一種**學習歷程**, 志工服務是一種**全球運動**, 志工服務是一種**生活方式**, 我們誠摯地邀情大家加入志工服務的行列。(資料來源:台灣志工國際交流協會秘書長。黃淑芬。)

肆、引注資料

一、書籍

- (一)蕭新煌、官有垣、陸宛蘋(2009)。非營利部門：組織與運作。台北市：巨流圖書公司。
- (二)浦忠義(2013)原鄉的呼喚－台灣原住民族文化園區導覽手冊。台北市：游明龍設計有限公司。
- (三)周盟桂(2010)台灣老明信片:原住民篇。高雄市：串門企業有限公司。

(四)鳥居龍藏(1896)探險台灣：鳥居龍藏的台灣人類學之旅。台北：遠流出版社。

二、網路

(一) 台灣慶典：祖靈祭&豐年祭。取自

<http://media.huayuworld.org/local/web/Chinese/native/content10.htm>

(二) 台灣志工國際交流協會秘書長：黃淑芬。取自

<http://www.cna.com.tw/postwrite/Detail/136048.aspx#.WKZZ8m997IU>